

## BEO 01-10-1932

**Auteur(s) : Maran, René**

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

### Citer cette page

Maran, René, BEO 01-10-1932

Claire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 14/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/francophone/items/show/3804>

Copier

### Description & analyse

Analyse

#### **85- *Nomades du Nord***

- J.O. Curwood a aussi été traduit par Léon Bocquet (*Bary Chien loup* - déjà cité plus haut).
- Louis Postif (1887-1942) était traducteur principalement d'Agatha Christie et de Jack London. Henri Deluermoz (1876-1943) peintre qui a illustré Jules Renard, R. Kipling et, plus tard, Pierre Loti, André Maurois.
- On remarque que sur *Nomades du Nord*, René Maran consacre juste 6 lignes.
- L : saillir / saillaient

#### **86- *Les Tuileries sous le Second Empire***

- Jacques Boulenger (1879-1944) spécialiste de littérature médiévale, critique littéraire. Il a publié aussi : en 1907 *Sous Louis-Philippe : les Dandys* ; en 1909 *Le chic et les dandys*.

- 'Sic transit gloria mundi' : 'Ainsi passe la gloire du monde', phrase prononcée au moment de l'intronisation d'un pape.

/Le 26 novembre 1921, Jacques Boulenger, cité à la première ligne de la préface de *Batouala*, avait consacré un long article, assez élogieux, à *L'Épithalame* de Jacques Chardonne – trois semaines avant le prix Goncourt de Maran – Cf. *Mais l'Art est difficile* p 154-162/.

### **87- *L'Araignée de jade***

Jules Esquirol (1881-1954) créateur du 'roman policier romancé'.

### **88- *Rendez-vous de chasse***

- Mignon Good, mariée à A.C. Eberhardt, (1899-1996) auteure de romans policiers aussi célèbre qu'Agatha Christie aux USA. Titre original : *The Mystery of Hunting's End* 1930. Le livre sera adapté au cinéma en 1938.

- Henri Thiès (1892-1963) traducteur.

### **89- *Le Retour du loup solitaire***

- Louis-Joseph Vance (1879-1933) écrivain américain, auteur de roman policier. Il a créé une série autour du personnage de Michael Leynard dit 'Le loup solitaire'.

- Richard de Clerval : pseudonyme de 2 auteurs : Théo Varlet (1878-1938) et Louis Postif (1887-1942). Avant 1931, ils ont déjà traduit 3 livres de L.J. Vance. Le titre original est *Alias the lone wolf*.

Auteur de l'analyse Jean-Dominique, Pénélope  
Contributeur(s)Melissa, SIDIBE

## **Informations générales**

LangueFrançais

## **Présentation**

GenrePresse (Article rédigé par l'auteur)

Mentions légalesBnF, Gallica

Éditeur de la ficheClaire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

## Information sur la revue

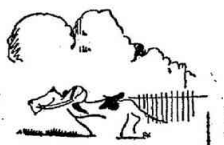
Titre de la publication *Bec et ongles*

Numéro de la publication n°40, p.15

Périodicité Hebdomadaire

Notice créée par [Melissa](#) Notice créée le 15/09/2022 Dernière modification le 16/09/2025

---



crack. Il a profité d'une forme exceptionnelle pendant un mois, ce qui lui a permis de cueillir les plus beaux lauriers, mais maintenant, il semble bien déchu. Et si par extraordinaire il se réhabilitait le 9 octobre dans le Prix de l'Arc-de-Triomphe, le public ne serait peut-être pas très satisfait de ces interversions de forme dont il fait toujours les frais cuisants.

Le Prix Vermeille a connu un gros succès; c'est Kiddie, une superbe pouliche montée par le Jockey australien Jonshtone qui a gagné; elle était d'ailleurs très appuyée.

La semaine internationale de Maisons-Laffitte a connu également un gros et légitime succès. Près de six cents chevaux ont défilé sur les pistes au cours des trois réunions et chose remarquable, malgré le nombre inusité de partants, il y eut peu de grosses cotes, les joueurs faisant preuve à chaque fois d'une grande perspicacité.

Nous entrons maintenant dans l'époque des grandes épreuves d'automne qui attireront à Longchamp une foule élégante et nombreuse.



## LES LIVRES

*Nomades du Nord*, roman, par J.-O. Curwood, traduit de l'anglais par Louis Postif, compositions de Dehormoz gravées par Louis-Joseph Soulas (Editions Mornay).

Les Editions Mornay, qui enrichissent depuis dix ou douze ans les lettres et la librairie françaises de tant d'ouvrages remarquables, auxquels d'ailleurs les gens de goût et les bibliophiles ne cessent de faire le plus légitime succès, — les Editions Mornay viennent de publier dans leur collection « Les

Beaux Livres », un roman du grand écrivain américain J.-O. Curwood.

Certes, *Nomades du Nord* est loin de valoir *Bari, chien-loup*, par exemple. Les aventures qui surviennent au chien Miki et à Nioua, l'ours, ne sont que trop prévues et elles finissent toujours trop bien.

Mais pourquoi diable M. Louis Postif inflige-t-il un fréquentatif au verbe *saillir* et écrit-il, page 16, ligne 27 : « ses yeux *saillaient* » ?

Que lui a donc fait le verbe « saillir », pour qu'il préfère ainsi lui substituer un néologisme ?



*Les Tuileries sous le Second Empire*, par Jacques Boulenger (Calmann-Lévy, éditeurs).

M. Jacques Boulenger est l'intellectuel dans le sens complet du terme. Il s'intéresse à la vie des idées, de toutes les idées, se passionne pour elles.

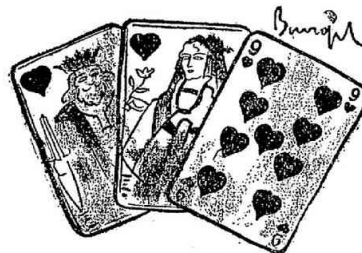
Mais il ne vit pas et ne se passionne pas que pour elles. La pratique des sports lui a assuré le plus parfait équilibre spirituel. Il doit à cet équilibre de ne porter sur les choses et les gens que jugements libres et mesurés, d'une juste clarté et d'une impartialité auxquelles on ne peut que rendre hommage.

Le dernier ouvrage de M. Jacques Boulenger fait penser à ces parties de billard où l'on fait les points par la bande. *Les Tuileries sous le Second Empire*, c'est, si l'on veut bien nous passer cette expression, c'est de l'histoire par la bande. Toute une époque défile sous nos yeux. On est forcé de noter le sérieux avec lequel celui que Victor Hugo a surnommé Napoléon le Petit, faisait son métier d'empereur et Eugénie de Montijo son métier d'impératrice. On avait affaire, avec eux, à de bons bourgeois, à de braves gens. Il a fallu la dépêche d'Emu, pour qu'on donnât d'eux une image qui n'a jamais été la leur, mais qu'on ne détruira pas de si tôt.

*Sic transit gloria mundi*

Abonnez-vous  
à « **BEC et ONGLES** ».

## bec et ongles



Romans policiers à lire :

*L'Araignée de Jade*, par Jules Esquirol (Editions « Le Nouveau Livre »).

*Rendez-vous de chasse*, par M. G. Eberhart, traduit de l'anglais par Henri Thies.

*Le Retour du Loup solitaire*, par Louis-Joseph Vance, traduit de l'anglais par Richard de Clerval (Librairie des Champs-Élysées).

René MARAN.

### AMATEURS DE BEAUX LIVRES

demandez le Catalogue des

### Éditions MORNAY

8, rue de l'Arrivée, Paris

Tél. : Litté 18-39

CI-DESSOUS VOYEZ LISTE  
DE QUELQUES OUVRAGES  
RECEMMENT PARUS :

*Ariel ou la Vie de Shelley*, par André Maurois, avec 52 illustrations en couleurs de Fargeot, au prix de..... 225 fr.  
*Salammbô*, de Gustave Flaubert, avec 78 illustrations en couleurs de Pierre Noël, au prix de... 250 fr.  
*Les Civilisés*, de Claude Farrère, avec 80 illustrations en couleurs de Pierre Falke, au prix de... 250 fr.  
*L'Escapade*, de Henri de Régnier (de l'Académie Française), avec 48 illustrations en couleurs de Georges Barbier, au prix de..... 250 fr.  
*Les Réfractaires*, de Jules Vallès, illustré de 75 bois de H. Barthélemy, au prix de..... 150 fr.

#### NOTE IMPORTANTE :

Nos ouvrages sont tirés à très petit nombre et ne sont jamais réimprimés  
**PAIEMENT PAR MENSUALITÉS. MÊMES PRIX QU'AU COMPTANT**

Toutes les Ambassades  
reçoivent  
« **BEC et ONGLES** ».